

وینہی ئیروٹیکیی لہ شیعره کانی (قوبادی جہلیزادہ)دا

کانیاو بہ کر عہ بدولا

مامؤستای یاریدہ دہر

زانکوی ھ لہ بچہ / کۆلپژی بہروردہی شارہ زوور/بہشی کوردی

Kanyaw.bakr1990@ gmail.com

دیلان سہلام حمہ فہرہج

مامؤستای یاریدہ دہر

زانکوی ھ لہ بچہ / کۆلپژی بہروردہی شارہ زوور/بہشی کوردی

Dilan.ham afaraj@halabjuni.org

وشہ کلیلہ کان : ئیروٹیک ، وینہی ئیروٹیکیی ، وینہی خواستن ، وینہی لیکچواندن

### پیشہ کی:

ئہم توئینہوہیہ بہ ناو نیشانی (وینہی ئیروٹیکیی لہ شیعره کانی قوبادی جہلیزادہ)دایہ، تیایداتوئیزہرہ و لڈدات و ہلامی ئہم پرسیارانہ بداتہوہ: مہ بہست لہ ئیروٹیک چییہ؟ جۆرہ کانی ئیروٹیک کامانہن؟ رۆلی وینہی خواستن و چواندن لہ دروستکردنی وینہی ئیروٹیکیدا چین؟ ئہم بابہ تہ بابہ تیکیی گرنگی نیو ئہدہی کوردییہ و دہتوانین بلین لہ شیعری قوباددا لیکۆلینہوہی پیویست سہبارت بہم بابہ تہ ئہ نجام نہ دراوہ، ریبازی توئینہوہ کہ ریبازی (وہ صفی-شیکاریہ)، کہ وینہی شیعری و ہندیک لہ ہونہرہ کانی رہوانبیزی کردۆتہ پتوہربۆشیکردنہوہ و رافہ کردنی شیعره ئیروٹیکییہ کانی «قوبادی جہلیزادہ» و کاری لہ سہر کردون. لہ کۆتاییدا توئینہوہ کہ بہ چہ ندئہ نجامیکی دیارکراوگہ یشتوہ دہربارہی چہمکی ئیروٹیک و رۆلی ہونہرہ کانی رہوانبیزی لہ دروستکردنی وینہی ئیروٹیکیدا، توئینہوہ کہ لہ پیشہ کی و دووبہشی سہرہ کی و ئہ نجام و لیستی سہرچاوہ کان پیکھاتوہ:

بہشی یہ کہم : تیروانینتیک گشتی دہربارہی ئیروٹیک .

تہوہری یہ کہم : ئیروٹیک چہمک و پیناسہ .

تہوہری دووہم : جۆرہ کانی ئیروٹیک (ماچ ، مہمک ، سیکس)

بہشی دووہم : وینہی ئیروٹیک لہ شیعره کانی «قوبادی جہلیزادہ»

تہوہری یہ کہم : چہمک و پیناسہی وینہی شیعری.

تہوہری دووہم : یہ کہم : رۆلی وینہی خواستن لہ دروستکردنی وینہی ئیروٹیکیدا .

دووہم : رۆلی وینہی لیکچواندن لہ دروستکردنی وینہی ئیروٹیکیدا.

وشہ کلیلہ کان : ئیروٹیک ، وینہی ئیروٹیکیی ، وینہی خواستن ، وینہی لیکچواندن.

## ملخص البحث

هذا البحث الموسوم بـ (الصورة الغرامية في قصائد قوباد جليزاده) فيها حاول الباحث الاجابة عن هذه الأسئلة: ماهو الهدف من الغرامية؟ ماهي أنواع الغرامية؟ ماهو دور الصور الأستعارة والتشبية في تكوين وخلق الصورة الغرامية؟ هذا الموضوع,موضوع مهم جدا في الادب الكردي ونستطيع أن نقول في قصائدقوباد لايجري البحث اللازم حولها.

انجز البحث وفق المنهج (الوصفي - التحليلي) ويجعل الصورالشعرية وبعض الفنون البلاغية قياسا للتحليل والتفسيرلقصائد «قوباد جليزاده» الغرامية ويعمل عليها.

وفي النهاية توصل البحث الى نتائج محدودة حول مفهوم الغرامية ودور الفنون البلاغية في خلق الصور الغرامية,ويتكون البحث من (مقدمة وفصلين ونتائج البحث وقائمة مصادر البحث)

القسم الأول : نظرة عامة حول الغرامية

المحورالأول: مفهوم وتعريف الغرامية

المحورالثاني: أنواع الغرامية (القبلة,النهد,الجنس)

القسم الثاني: الصورة الغرامية في قصائد «قوبادجليزاده»

المحور الأول: مفهوم وتعريف الصورة الشعرية

المحورالثاني: ١- دور الصورة الأستعارية في تكوين صورة الغرامية

٢- دور الصورة التشبية في تكوين صورة الغرامية

الكلمات المفتاحية : الغرامية – صورة الغرامية – صورة الأستعارة – صورة التشبية

## Abstract

The title of the research is (Erotic vision in the poetry of Qubadi jalizada) here scholar answers these questions:

1-What is the purpose of Erotic?

2-What are the types of Erotic?

3-What is the role of Metaphor and Assimilation in making erotic visions?

This subject is very signification in Kurdish literature and we can say that there isn't any advanced research about it . the method of research is an(analytical-descriptive)method which makes poetic vision and some of literary eloquence a measure to explain and analyze the erotic poems of "Qubadi jalizada" .

Finally,the research found specific conclusions about the erotic concept and the role of literary eloquence in making erotic vision.

The research consists of (an introduction,two main parts,aconclusion,and alist of sources)

First part: A typical vision of Erotic

1-Erotic vision and definition

2-The types of Erotic (kissing ,boobs and sex )

Second part: The erotic vision in the poetry of Qubadi jalizada

1-Concept and definition of poetic vision

2-A- Role of metaphor vision in making erotic vision

B- Role of assimilation vision in making erotic vision

Keywords : Erotic,Erotic vision,Metaphor vision,Assimilation vision



سادە ھو ، كە زىمانىكى لايەنگر و بارگە كراو نىيە بە مانا پېشوختە كان ، ئەندېشەى خۆى بەيان دەكات و ھەموو ئەو وپنە جوانانەش لە ماناى شىعردا نەخشە دەكات .

بۆيە قوباد شىعەرە كانى لە مانا نەرىتىيە كانى ئەدەب دەرباز دەكات و دەمانبات بۆ مانا نوئ و دروستكراوھە كانى شىعروھونەر، بەوھش شاعىر دەبىتە يە كىك لە ھۆنيارە مودىرىنە ديار و ناسراوھە كانى نەتەوھە كەى كە شىعەرە كانى دەگاتە پادەيەك سەرجمە لايەنە كانى ژيان لە ماناى نەرىتى دادەمائىت ، ھەرۆھەك و چۆن ھەموو بەرگە كانى (فەرھەنگ ، نەرىت ، سىياسەت ، دىن) و تەنانەت شىعەر و ھونەرىش لە بەرى ئافرەت دادەكەنىت و لە شىعردا رووتى دەكاتەوھە ، لەو جەستە رووت و جوانە جىھانىك لە وشەو وپناو ئىستاتىكاى شىعەر دەخولقېنىت ، لەھەمان كاتدا خودى ئەو جەستە رووتە دەبىتە سەرچاوھە و كانگى سروشت و فەزاي تىكست، چونكە شىعەرە كانى لە ستايشى جەستە و سروشت و تىكۆشاندا ھونەرىكى ھەلقوللەوھە لە دەرونى پىر ئەزمونى شىعەرەوھە . بەم شىوھە شاعىر لە ستايش و ماناى شىعردا دەيانكاتە خاوەن گيانىكى پىر لە تابلۆ و پەيىف و خەيال .

تەوھەرى دووھەم : جۆرە كانى ئىرۆتىك :

ئەدەبىياتى ئىرۆتىكى ھەموو ئەو دەقە ئەدەبىيانە دەگرېتەوھە ، كە لە دوو توپىدا جەستە رووت دەكەنەوھە و دەربارەى چىژە جەستەيە كان دەدوئىن ، ديارىكردنى جۆرە كانى ئىرۆتىك و جىاكردنەوھەيان لە گەل چەمكە كانى سىكىسى و خۆشەوئىستى و پۆرنۆگرافى كارىكى ئاسان نىيە چونكە ھەموويان لە شوئىنىكدا ئاوتتەى يە كترى دەبن و لە دەورى يەك مەبەستدا دەسورپنەوھە، بەلاى ئىمە و جۆرە كانى ئىرۆتىك بەم شىوھەيە خوارۆۋە پۆلپىندە كرىت :

يەكەم : ماچ : لە ھەموو كلتورە جىاوازە كاندا ھىمايە بۆ دەرىپىنى سۆز و خۆشەوئىستى و لە ھەمان كاتىشدا ئاماژەيە بۆ ئىرۆتىك و حەزە سىكىسىە كان ، ناكرى ئەم گوزارشت كردنە لە ماچ تەنھا بەستىنەوھە بە مرۆفەوھە بەلكو لاي زۆرىيە ئازەلانىش ھەنگرى ھەمان چەمكە . ماچ برىتتە لە لكاندى لىو بەبەشىكى دىكەى لەشەوھە بە ئاسايانە بۆ دەرىپىنى سۆزوخۆشەوئىستى و پىز، ياخود بۇسلاو و خواحافىزى بەكار دەھىنرېت، لەھەمانكاتىشدا ماچ دەتوانىت بۇنىشاندىنى پەيوھەندى ھەستى ياخود سىكىسى بەكار بەھىنرېت. كەواتە ماچ بەرىيەككەوتنى لىوھە بە ئەندامە كانى جەستەوھە بۆ دەرىپىنى گەلىك مەبەستى جىاواز ((مرۆف كائىنىكى دووپشتە تەنھا ئەو كاتە وەك بەشىكى دانەبراو لە گەل جىھاندا يەك دەگرېتەوھە ، كە روخسار و لىوئى ئاوتزانى روخسار و لىوئى رەگەزەكەى تر دەبىت و پىكەوھە دەبنە تاقە بونەوھەرىكى جوت پىشت ئىدى ھەموو گەردوون دەبىتە ئەو و ئەوئىش دەبىتە ئەم. (۸) كەواتە مرۆف دروستكراوئىكى ناكاملەو ھەمىشە بە دواى پىركردنەوھەى بۇشايە كانىدا دەگەرىت ، لەبەر ئەوھە ماچ يەكەمىن ھەنگاھە بۆ پىركردنەوھەى حەزە چەسپىنراو و شاراوھە كانى مرۆف . بەم پىيە ماچ رەگەزىكى گىرنگى ئىرۆتىكەو رۆلئىكى گىرنگى لە كارى سىكىسىدا ھەيە .

شىعەرى قوبادى جەلەزادە ، نمونەى بلىندى ئەدەبى ئىرۆتىكايە ، ئەولە بواری نوسىنى ئەو جۆرە ئەدەبەدا دەست پىشخەرىيەكى بوئىرانەى كىر دووھە ، لەئىناسە كىردنى ماضدا قوباد دەئىت .

ماچ

گۆرىنەوھەى حەزە ئەسىرە كانى

دوولەشە

لەسەر سنورى

دوو لىودا (۹)

ياخود دەئى:

ماچ

لە دەمەوھە بۆ دەم

ماچ

چرپه یه کی پر له ژیله مۆی نهینیه (۱۰)

له م نمووانه دا شاعیر ئاماژه به وروژاندنی ههز و ئاره زوو ههسته یه کانی دوو ره گهزی جیاواز ده کات ، که له کاتی ماچکردندا دروست ده بیته ، شاعیر له نه خشه ی جوگرافیای ههسته ی ژندا به ماچ هه موو شوینیک ده بشکنیت و له م دهقانه دا دیره کان شیله ی ماچیان لی ده چۆریت ، واته مرۆف هه موو ئه و نهینیا نه ی که له ناخیدا هه یه بو ره گهزی به رامبه ره که ی له ریگه ی ماچه وه ده ری ده بریت و هه موو ههز و ئاره زوو کان ده گوێزیتته وه بو سه ر سنوری لیو .

دوو م : مه مک : مه مک یه کیکه له ئەندامه کانی ههسته ی مرۆف ، که له رووی قه باره و ئه رکه وه جیاوازه له نیوان ژن و پیاودا ، «مه مک» وه ک ئەندامیک ههسته ی ژن له رووی ئیستاتیکیه وه به گرنگترین و سه رنجراکیشترین ئەندامی ههسته داده نریت بویه ئەم ئەندامه ئیستاتیکیه ی ژن بوته که رهسته یه کی هونه ری له سه رجه م هونه ره کانی نیگارکیشی و ژانه ره کانی ئەده ب (شاعر ، چیرۆک ، رۆمان .. هتد) رهنگی داوه ته وه و بووه به هوی سه رچاوه ی له دایکبوونی چه نندین به رهه می ئەده بی جوان لای شاعیران و نووسه ران . له رووی ئه رکه وه مه مک له ئافره تدا دوو رۆلی سه ره کی ده بینیت (به شی یه که م په یوه سه ته به و که نالانه ی که شیر به رهه م ده هینیت ، به شی دووه می ش هه موو ئه و ماسولکه و رۆن و ده مارانه ده گرتته وه که به شدارن له دروست کردن و گه شه سه نندی فۆرمی مه مک) (۱۱) واته مه مک هه م مه لبه ندی دروستکردنی شیره که سه رچاوه یه کی خۆراکی گرنکه بو مندال و وزه ی گه شه کردن به ده سه تده هینیت له هه مان کاتیشدا . ئەندامیک سیکی و گرنگی ههسته یه که جوانیه کی زۆر به ئافره ت ده به خشیت ، مه مک مانا و ده لاله تی زۆر هه لده گریته ، ده توانین به سه رچاوه ی گه شه پیدانی بزاین و لیروه مندال فیڕی یه که م ماچی خۆشه و یستی ده بیته . به ((به پی تیوره کانی فرۆید ههزی سیکی له یه که م قومی شیره وه دروست ده بیته ، کاتیک مندال ده می بهر مه مکی دایکی ده که ویت به رای فرۆید ئەم چرکه ساته (مژینی مه مکی دایک) چرکه ساتی بزواندن و دروستبوونی ههزی سیکیه تا مردن له گه ل مرۆف ده مینیتته وه)) . (۱۲)

بویه ههسته ی ژن پیکهاته یه کی ئونتۆلۆژیای سه رنجراکیشی هه یه و چیرۆ ده به خشیت ئەم ئەندامه چیرۆبه خش و ئیستاتیکیه ی ژن «مه مک» بوته جیگای سه رنجی شاعیران و به رهه می جوانیان بو نویسه . له م باره یه وه «قوباد» ده لیت:

مه مک

مه مکت

دوو نارنجۆکه له دووگ

هه می شه

هه ره شه له په نجه کانم ده که ن! (۱۳)

مه مک

به رده وام مه مکت

تک...

تک..

ده رژینه نیو ده مم

که چی ،

نه مه مکت بچوک ده بیته وه

نه ده مم تیر ده بی)) (۱۴)

شاعیر له م دوو دهقه دا جه خت له سه ر ئەندامی «مه مک» ده کاته وه ، وه کو ئەندامیک ئیروتیکی به بایه خ ، که ره گهزی نپینه هه می شه ههز و خولیا یه کی زۆریان به رامبه ره ئەم ئەندامه ی ههسته ی ژن هه یه هه رچه نده شیعه ره کانی قوباد روونیان پیوه دیاره ، به لام هیشتا یه ک مانا به ده سه ته وه ناده ن و چه نندین مانای جیاواز هه لده گرن ، هه ر شیعیکی له ده رگای بابه تیکی جیاواز ده دات ، به لام وه ک داویکی باریک که به

چاۋى ھۆش دەبىئىيەت ، نەك بەۋ دوو چاۋى شتى دىكەيان پى دەبىئىيەت ، ھەموو ئەم تايىبەتمەندىيانە لە شىعرەكانى قوبادى جەلئزادەدا ھەن ، بەم پىيە مەمك يە كىكە لە ئەندامە گىرنگە كانى جەستەى ئافرەت و پەگەزىكى گىرنگى شىعرى ئىرۆتتىكىش پىك دەھىئىيەت و ھەمىشە جىگى چەزى پەگەزى بەرامبەرە .

سەيىم: سىكس: چالاكىيەكى جەستەيە مەبەست لىي بەتالكرندەۋەى شەھوت و حەز و ئارەزوۋەكانى دوو پەگەزى جىاۋازە بەرامبەر بە يەكترى ، كە لە ئەنجامدا چىژ و خۆشى رۇخى و جەستەى دروست دەكات ، ھەر ئەنجامدانى كارى سىكسىش دەبىتە ھۆى دروستكردىنى مندال و نەۋە خستەنەۋ و بەردەۋامىدان بە بونى مرؤف و ژيان ، لە ئەدەبىياتى جىھانىدا نمونەى ئەدەبى سىكسى مېژۋويەكى كۆنى ھەيە ، چۈنكە ئارەزوۋى سىكسى و ھەۋلدىن بۇ بە چىژگەشتەن لەگەل دروستبوۋنى مرؤفدا ھەبوۋە .

بۇ نمونە (( دۇزىنەۋەى ئەۋ خەيالە سىكسىيە نەخشىراۋانەى لەسەر دىۋارى ئەشكەۋتەكانى چاخى بەردىن دەيان بىنن )) ( ۱۵ ) ، واتە ھەر لەسەرەتاي دروستبوۋنى مرؤفەۋە ، مرؤفى سەرەتاي ھەۋلى داۋە لە پىگەى خەيال و وئەۋئامازەۋەبەحەزۋارەزوۋەجەستەيەكانى خۆى بگات ، لەتەۋاۋى ئەدەب و ھونەرە جىھانىەكان و كارە مىللىەكاندا بەردەۋام سىكس بە شىۋەيەكى ئاشكرا و پى پەردە پۆشى بە خامەى شاعىرە مەزنىەكان و گەۋرە نوسەر و وئە كىشەكانەۋە خراۋتە بەر باس و پۆتە ھۆكارى شكاندىنى شەرم و ترس . ناۋبانگى ھەندىك لە رۆمان و فلىمە جىھانىەكانىش دەگەرتتەۋە بۇ دىمەنە سىكسىيەكانىن ، كە ئامانجى نوسەر يان ھونەرەمەند بىرئىتە لە رازى كىك لە كاراىن غەرىزەكانى جەماۋەر و كۆمەل ، كە ئەۋىش حەز و غەرىزەى سىكسىيە ، ديارە لە ئەدەبىياتى ئىمەدا شەرمىنەكى زۆر ھەيە لە باسكردنى بابەتە سىكسىيەكاندا ، بەلام لەگەل ئەۋەشدا ھەندىك لە شاعىرەكانمان ھەۋلىيان داۋە خۇيان لە قەرەى ئەم بابەتە بەدەن ، قوبادىش يەكىكە لەۋ شاعىرانەى كە تارادەيەكى باش بوئىرى ھەيە لە باسكردنى ئەم بابەتەدا ، ھەرۋەك لە شىعەرئىكدا دەلئىت :

زەۋى مەمكى رپوت دەكات و

لەسەرپىشت ، رادەكشئىت

دەرىپىكەى

فرى دەداتە

بۆشايى

داۋىنى ھەۋا تىزى دەبئىت لە شى

ھەۋر ئاۋى دەھىتەۋە ( ۱۶ )

ھەرۋەك چۆن لە ئەفسانەى يۇنانىدا زەۋى بەدايك چوئىراۋەۋاتە زەۋى مئىيە ، لېرەشدا شاعىر مەمك لە ئافرەتەۋە دەخۋازى بۇ زەۋى ، ئاۋ ھاتنەۋەيش لە پىاۋەۋە بۇ ھەۋر ، واتە ( بە نىركردن و بە مىكردن ) ئاسمان و زەۋى .

شاعىر لە شىعەرئىكى دىكەيدا دەلئىت :

داربەرۋويەك ،

بە پىنج پەنجەى رەگ

مەمكى گىردىكى گوشىۋە

لقى دار رەپ بوۋە لە خۆشيا

گۆى گىرد ، گىرژ بۆتەۋە لە تاۋ ( ۱۷ )

شاعىر لەم دوو نمونەيدا ۋەك پىرۆسەيەكى سىكسى تەماشاي سىرۋىت دەكات ، ۋەكو جۆرىك لە جۆرەكانى ئىرۆتتىك و باسى ئەۋ گۆرانكارىيە جەستەيىانە دەكات ، كە لە كاتى جوت بوۋندا روۋ دەدەن ھەرچەندە ھەندىك لە ئەندامەكانى جەستەى چۈندۋوۋە بە كەرەستە سىرۋىتەكانى دەۋرۋوبەر و كە ئەمەش جۈانتىن ئەۋ وئە شىعەرئىنەن كە خوتىنەرانى شىعەر پىيان جوان بوۋە ، واتە ئاۋتتە كىكردنى سىفات و خاسىيەتەكانى مرؤفە لە سىرۋىت ، يان روۋنتر بلئىن بەخشىنى سىفاتى مرؤفە بە سىرۋىت و دەۋرۋوبەر ، شىعەرەكانى قوباد چىژ و ھەست بزۋاندىكى زۆرى تىدايە

، به لأم ئەمە ئەو ناگەیه نیت که لایه نی ته کنیکی و هونه ری شیعریه ت له ده ست بدات ، راسته شاعیر به شیوه یه که له شیوه کان ئامانجی هه ست بزواندن و چیژ گه یاندنه ، به لأم به به کاره یانی هونه ره کانی رهوانیژی په یامه که ی ده گه یه نیت ، ده رپینه کانی سه رچاوه یه کن بۆ جموجۆله غه ریزه یه کان ، تپروانی فرۆید بۆ خوشه ویستی وایه ههسته کپ کراوه کان له نااگیدا له ژیر کاریگه ری غه ریزه یه کی سیکسیدایه و ئامانجیش له م ناو هینانه گه یشتنه به کرداری جوت بوون و گه مه ی سیکسی و له زه ت به خشین (( ئەو نوسه ره ی په رده له سه ر په یوه ندیه سیکسیه کانی نیوان ئافه رت و پیاو هه لده مائیت و ده ریده خات و رووتی ده کاته وه ، مه به ستی پیاده کردن و چه زو مه یلی رووت کردنه وه یه ههروه ها چیژ له وه هه ستکردن به شوکه ده بینیت که له خوینه ره کانیدا دروست ده بیت)) (١٨) واته ئەو نوسه رانه ی که له باسی ئیرو تیکیدا کار ده که ن هه ول ده دن باسی جهسته به رووتی بکه ن بێ هیچ په رده یه ک تا کو چیژ لای خوینه ر دروست بکه ن هه ر سه به ا به ت به سیکس فرۆید پی وایه (که ئامانجی مرو ف له سیکسدا وه چه خسته وه و زاوژی نیه ، به لکو ئامانجه که چیژ وه رگرتنه )) (١٩) واته سیکس ده بیت له پیناو وه رگرتنی چیژدا بکریت نه ک بۆ وه چه خسته وه و دروست کردنی مندال ، قوبادیش له وه ده قانه یدا ههروه ک و چیژ باسی سیکس ده کات و له زه ت به خوینه ر ده به خشی ت .

### به شی دووه م : وینه ی ئیرو تیکی له شیعره کانی قوبادی جه لیزاده دا

#### ته وه ری یه که م : چه مک و پیناسه ی وینه ی شیعری

وینه ی شیعری یه کیکه له ره گه زه سه ره که یه کانی شیعیر له ناو ئەده بدا ، وینه ی شیعری هه ر له کۆنه وه له گه ل شیعیردا هاتوه و په یوه ست بوون به یه که وه ، ئەم هونه ره زیاتر له چوارچیوه ی رهوانیژیدا خو ی ده بینته وه .

(( وینه له ره خنه ی ئەو رو پیدا (image) ی پ دهوتریت ، که وشه یه کی ئینگلیزیه ، وشه ی وینه (image) له ئینگلیزیدا ئماژه بۆ ئەو ره گه هاو به شه ده کات ، که له گه ل وشه ی خه یالدا (imageination) هه یه تی که بۆته هوی هاو به شیان له یه ک بواری مه عریفیدا و ئەو په یوه ندیه به تینه ی که له نیوان خه یال و وینه دا هه یه به و پنیه ی وینه گرنگرتین به رجه سه ته کاری خه یال له شیعیردا ، ئاشکرا شه وشه ی ئینگلیزی (imageination) له وشه ی (imageinata) ی لاتینی وه رگراوه ، به رامبه ری له یونانیدا (phantasia) یه ، که راسته وخۆ وشه ی ئینگلیزی (fancy) ی وه رگراوه ، هه ردوو وشه ی (imageination) (fancy) له ئماژه کردنیان بۆ وه رگرتنی وینه هاو اتان و به واتای (خه یال) دین )) (٢٠)

که واته خه یال ره گه زیکی گرنگی شیعیره له دروستکردنی وینه ی شیعیریدا به شداریه کی گه وه ده کات ، به هوی وینه وه شاعیر هه ست و بیر و یاده وه ریبه کانی به شیوه یه کی هونه ری پیکه وه ده نیت ، له به رامبه ر ئەم زاوا نه دا له زمانی فارسیدا (( زاوا وه ی (صوری خیال) واته وینه ی خه یال به کار ده هینریت له ئەده بیاتی عه ره بیدا زاوا وه ی (الصوره الشعریه) که به مانای وینه ی شیعری یان (صوره فنیه) وینه ی هونه ری ( به کار ده هینریت یاخود (الصورة الادبیه) که وینه کانی شیعیر و په خشان ده گرتیه وه ، له ئەده بی کوردیدا زاوا وه ی ( وینه ی ئەده بی ) و ( وینه ی شیعری) و ( وینه ی هونه ری ) به رچا و ده که ویت)) (٢١) ئیمه له تو ئینه وه که ماندا زاوا وه ی ( وینه ی شیعری) مان هه لپژاردوو و له دو تو ئی لیکۆلینه وه که دا به کارمان هینا وه

(( وینه ی شیعری کیشانی وینه ی خه یالیه و کاریگه ریبه که ی په یوه سه ته به ده رون و توانای شاعیره وه )) (٢٢) واته دروست کردنی وینه ی شیعری به ئەندیشه و خه یالی شاعیر له ناو ده قی شیعیریدا له بن نه هاتوو و ده که وینه سه ر لپه اتوو ی و سه لیه ی نو سه ر ، که چۆن وینه ی ناوازه و سه رنج پاکیش به نیتته به ره م ، چونکه هه ر شاعیره و به شیوازی تایبه تی خو ی ده نوسیت . به گشتی ده توانین بلین وینه ی شیعری ره گه زیکی به بایه خی شیعیره و دروست کردنی وینه یه به واژه ، په یوه ست بوون و ئاو پته کردنی کۆمه له باه تیکه له نیو ده قی شیعیریدا ، که ئەمه ش بیگومان له رپی ره گه ز و پیکهاته کانی وینه ی شیعیره وه که بریتین له ( زمان ، بیر ، سۆز ، ئەندیشه ، نه ست) وه دروست ده بن و دواتر له فکر و ئەندیشه ی خوینه ردا به رجه سه ته ده بیت و خه یالی خوینه ر ده روژینیت ، ههروه ها چیژی هونه ری و ئیستاتیکی شعری ده به خشی ت (( وینه ی شیعری له ساده ترین مانایدا وینه کیشانه به وشه )) (٢٣) واته شاعیر یاخود نو سه ر له ریگه ی به کاره یانی زمان و یاریکردنی به وشه کانی زمان



وینهی جوړاو جوړی شعری بهرجهسته ده کات ، لیره وه ده توانین بلین وینهی شیعیری زادهی وشه زمانیه کانه که شاعیر لیها توانه بهرهمی شیعیری پښه خو لقی نیت ، ههروهک چو ن نیگار کیشیک له ریگه ی به کارهینانی فلجه و پهنگی جوړ به جوړه وه تابلوی هونه ری و سه رنج راکیش دهنه خشینیت که واته هوهی شاعیر ههستی پښه ده کات گرتی هه و وینانه یه به چاوی وشه و زمان ، به و مانایه ی خوینه ری ان گونگری شیعیری به ورباییه وه ده توانیت هه و وینانه له خه یالدا بکشیت ، که واته (( وینهی شیعیری پیکهاته یه کی گرنکی بونیادی شیعیریه و له شیوهی تابلویه کی شیوه کاریه ، که رهسته کانی و وشه ی جوان و خه یالی دهرونی شاعیرن به هوییه وه شاعیر نه زمونی خو ی و تپروانیخی بو دیارده کانی دهروربه ری ده خاته ناو چوار چپوهی ده قه شیعیریه که ی)) (۲۴) واته وینهی شیعیری وینه گه لیکه له خه یالدا نی شاعیردا دروست ده بیت و ده خرته نیو ده قی شیعیریه وه ، بنگومان دروست بوونی هه و وینانه ش په یوهسته به به کارهینانی هونه ره کانی ره وانیپزیه وه .

واته وینهی شیعیری سه رچاوه به که بو هوهی شاعیر هوهی له بیر و دل و دهرونی دیه له چوارچپوهی ده قی که له ریگه ی وینهی شیعیریه وه بیگه یه نیته خوینه ره مه بهستی شاعر له شیعه کانی قوباددا له زهت گه یاندن و ههست بزواندنه ههروهک چو ن لای هوراس نه رک و مه بهستی شاعر ((سود به خشین یا خود له زهت گه یاندننه یان له یه ک کاتدا ناره زوو بزواندن و لیکدانه وهی په نده کانی زیانه )) (۲۵) که واته قوبادی شاعیر به یه کیک له شاعیره ئیرو تیکه کانی هه ده بی کوردی داده نیت که به شیخی زوری شیعه کانی ده چپته هه و قابله شیعیریه وه

## ته وهری دووهم :

### ۱- روئی وینهی خواستن له دروست کردنی وینهی ئیرو تیکیدا :

خواستن هونه ریکی ره وانیپزیه و یه کیکه له و لایه نانه ی که توانای بونیادنانی وینهی شیعیری هه یه له نیو ده قی هه ده پیدا . خواستن واته ((سیفه تیکی شتیک ده گوپزیه وه بو شتیک تر ، یان بو مروف ، یان له سروشته وه بو مروف و به پیچه وانه شه وه ، که تیدا یه ک شت ، بیر یان کاریک به وشه و دهرپین ده گپزیه وه بو شت ، بیر یان کاریک تر ، چونکه هه ندی خاسیه تی هاوبه شیان هه یه )) (۲۶) که واته هونه ری خواستن هونه ری که سیفه تی هاوبه شی له ته نیکه وه بو ته نیکی دیکه یا خود له مروفتیکه وه بو مروفتیکی دیکه ده گوازیته وه ، واته ته وزیف کردنی و اتایه که بو مه بهستیکی تاییه تی له دارشتنیکی تازه دا له نیوان شتیک و شتیک تر دا .

له فهره نگی ئوکسفوردیشدا بهم شیوه یه چه مکی خواستن روون کراوه ته وه که بریتی یه له (( وشه یه ک یان دهرپروانیک ، که به شیوه یه کی خه یالی به کار دیت به مه بهستی وه سفکردنی که سیک یان شتیک له پیناو پیشاندا نی هوهی دوو که س یان دوو شت سیفه ت و تاییه ت مه ندیان له یه که وه نریک بیت ، مه بهستی به هیژکردنی سیفه ت و تاییه ت مه ندیه که له ریگه ی یه کیکانه وه بو هوهی تریان )) (۲۷) له بهر هوه خواستن بهرترین نامرزی شاعیره بو دهرخستنی په یوه ندی له نیوان هه و شت و که ره ستانه ی که تیکه لاو نین ، به و اتایه کی دیکه خواستن کلیلی مانایه له ناو ده قی شیعیریدا و بیگه یشتنی شاعیر ده سه لمینتی .

له ناو ده قی شیعیریدا خواستن نابیت ساده و ساکار بیت و هه موو خوینه ری به ناسانی بیزانتیت چونکه (( نه پنی جوانی له خواستندا ده وه ستیته سه ر هه و رهمز و ئیشاره و سروشته ی که ده بیگرتیه خو ی بو واتا شاراهه دووره کانی که له سه ر رووی مانای رووکه شدا دین )) (۲۸) له بهر هوه ی به میتافور بوونی ده ق به های کراوه و چیژ و ئیستاتیکا ده خو لقی نی و وا له خوینه رانی ده کات له پرؤسه ی شو فیه کردن و شو رپوونه وه به ناخی ده قدا جی به جی بکات و لیکدانه و و اتای زیاتر و زیاتر بو ده قه کان بکات ، له بهر هوه ی هونه ری خواستن هونه ری تیکه ل کردنی شته کانه بو یه بواریکی فراوان به خوینه ره ده دات بو دروست کردنی وینه ی زور و له بن نه هاتوو هه ره له بهر نه مه ش هه م هونه ره ی ره وانیپزی (( به کوله که ی دروست کردن و دیارترین شیوازی وینه ی شیعیری و هونه ری داده نری )) (۲۹) چونکه هونه ری خواستن بنچینه یه که بو به ده ستخستنی دیارترین وینه ی شیعیری له ناو ده قی شیعیری شاعیراندا و ناسوی بهرزی ره وانیپزی و نیشانه ی داهینانه ، خواستنیش چوار بنه رپتی سه ره کی هه یه ، که هه مانه ی خواره وه ن :

۱- بو خواستراو : بریتی له مانای راسته قینه ی وشه که ، که بو وشه یه کی دیکه ده یخوازیته وه .

۲- لیخواستراو : به و وشه یه ده گوتریت که مانا که مان له و وه رگرتوه بو بو خواستراو .

٣-كۆكرارو : ئەو سىفەتەيە كە لە لىخواستراووە بەھۆى ھاوبەشەيەو و بوونى لە ھەردوو وشە كەدا ، لەوانەدا كۆبۆتەو و گواستراوئەو بۆ بۆخواستراو .

٤-خواستراو: ئەو سىفەتە يان ئەو وشەيەيە ، كە لەمانا راستەقىنە كەيەو دەگوازرێتەو بۆ مانا خوازە كە)) (٣٠) خواستنىش بە بى نىشانە پىك نايات ، نىشانە كەشى لەوانەيە وشە بىت و لە رستە كەدا ھاتبىت رەنگە مانا بىت و تەنيا لە رووى گوزارە كەو بىتوانىن لە خواستە كە بگەين .

قوبادى جەلېزادە لە ھۆنراوئەي (دەريا) دا وئىنەي خواستمان بۆ دە كېشېت و دەلېت :

دوو دوند لە چيايى زىبوون

پەنايان بردە بەر سىنگت (٣١)

لېرەدا شاعىر بە ئاشكرا (دوند)ى خواستوو لە شوئى مەمكى داناو لەم دەقەدا شاعىر بەھۆى بە كارھىناني ھونەرى خواستەو كە يە كېكە لە ھونەرە كاني رەوانىيى وئىنەيە كى ئىرۆتېكى دروستكردوو شاعىر لە شىعريكى دىكەدا دەلېت :

درەخت و خاك ژن و مېردن

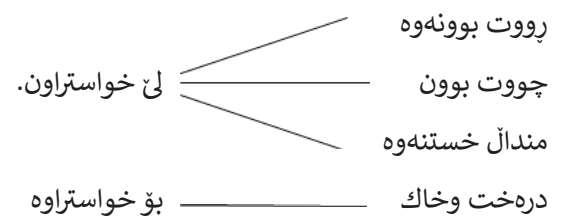
بەلام تەنيا ،

لە پايزدا رووت دەبنەو

تەنيا لە زستانى ، جووت دەبن

تەنيا لە بەھارى ، مندال دەخەنەو (٣٢)

شاعىر لەم چەند دېرەدا وئىنەيە كى ئىرۆتېكى لە رېگەي ھونەرى خواستەو دروست كردوو كە باسى جوتبوون و دروستبوونى مندال دەكات ، ھىناني وەرزە كاني سال لېرە داتەنھابۆدىارى كردنى كاتى ئەنجامداني رووتبوونە وھووتبوون و مندال خستەنە وھىە بۆيە بە كەسكردنە كە ي لە گەل درەخت و خاك ئەنجام داو ، واتە وشە كاني



لە پايزدا درەختە كان رووت دەبنەو و گەلاكانيان دەوهرىت ھەر لە زستاندا لەبەر سەرما خاك و درەخت جووت دەبن ، بەھارپىش وەرزی ژيانەوھىە كە ئەو ژيانەوھىە چوئىراو بە خستەوھى مندال لای مرؤف . شاعىر دەلېت :

لە پايزدا درەختە كان رووت دەبنەو و گەلاكانيان دەوهرىت ھەر لە زستاندا لەبەر سەرما خاك و درەخت جووت دەبن ، بەھارپىش وەرزی ژيانەوھىە كە ئەو ژيانەوھىە چوئىراو بە خستەوھى مندال لای مرؤف . شاعىر دەلېت :

چەند گۆلە لاوئاوئىك

توند

توند

پوووزى لوسى چنارىكيان

گرتۆتە ئاميز

تا ساتە كانى ھەلۈرەن،

بۇنى پىۋە دەكەن

روومەتى پى گەرم دەكەنەۋە

رايدەمووسن (۳۳)

شاعىر لىزەدا بە بەكارھىننى كەرەستە سىرۋىتىپە كان و روۋەك ھەۋلى داۋە وئىنەيەكى ئىرۋىتىكى دروست بىكات بە سوود ۋەرگرتن لە ھونەرى خواستىن ، يەكىك لە سىفائەكانى گۈلى (لاۋاۋ) ئەۋەيەكە بەدەرەخت و تەنەكانى دەۋرۋەبەرىدا دەئالەت، شاعىر ئەم سىفەتەي خواستۋە بۇ مرۇف (پووز) كە ئەندامىكى جەستەي مرۇفە خىستۋىۋەتتە پال چنار كە ئەمەش بەكەسكردنە .

پووزى چنار  
بۇنى پىۋەكردن  
راموسىن  
مرۇف - بۇ خواستراۋە .

شاعىر لە نموونەيەكى تردا دەلەت :

لەسەر مۇبنى مەمكى دەرەختىكى بەھەشت، لەبەھەشت بەدەرگرام ،

دەخۋازم ئەمجارە لە رې مۇبنى مەمكەكانى تۋۋە بگەرئىمەۋە بۇ بەھەشت (۳۴)

قوبادى جەلەزادە لىزەدا دەيەۋىت بگەرئىتەۋە بۇ چىرۋىكى سەرەتاي دروست بوونى مرۇف و دەرکردنى مرۇف لە بەھەشت ، بەھۋى خواردىن مېۋەيەكى حەرەمكارۋەۋە، كە دەۋىرئىت (سىۋ) بوۋە ، شاعىر وئىنەيەكى ئىرۋىتىكىمان بۇ دروست دەكات ، بەسوود ۋەرگرتن لە ھونەرى خواستىن ، لىزەدا ۋشەي (مەمكى دەرەخت) خواستىنە ، چۈنكە دەرەخت مەمكى نىە بەلكو ھەۋلدراۋە كە دەرەخت بە مرۇف بچۈنئىرئىت بۇيە مەمكى داۋەتە پال دەرەخت چۈنكە مەمكى لە سىۋ دەچىت ، لە روۋى شىۋەۋە زۇرئىك لە شاعىران مەمك بە سىۋ دەچۈنئىن .

مەمكى دەرەخت - لى خواستراۋ

مرۇف - بۇ خواستراۋە (نەھاتۋە)

شاعىر لە نموونەيەكى تردا (صابوون چۈن ھەلناخلىسكىت) دەلەت :

دوۋش چۈن ناخلىسكىت و ئاۋىنە چۈن ، ھەلاھەلا ناپەت ،

بانىۋ ، چۈن دەتۋانئىت ، بەپى دەنگى لى پالکەۋىت و ھەلنەسىتە سەرپى،

لەفكە چۈن دەتۋانئىت ، بەتاكە دەستىك ، خۋى بە سنگىكى بارىكەۋە ھەلئىۋاسىت و دەماۋەدەم نەكەۋىتە سەر بەلۋە و دەم و ددانە زىرەكانى وردوخاش نەبن .

صابوون ، چۈن ھەلناخلىسكىت و دەستەكانى بەرپەت خۋىنئىان جۈگەلە ناپەستىت .

دىۋار ۋەك ھەنارنىكى زىدە گەيو ، چۈن لەسەد جىگەۋە درز نابات

كەتۋ لەناۋ ھەمامەكەدا ، رووت دەبىتەۋە ،

پىم سەيرە چۈن

بوۋمەلەرەيەك بە پلەي ۱۲ بە پىۋانەي ئىرۋس،

دنيا سەرۋە بن ناكات ، ئەي دۋست (۳۵)

شاعىر لەم دەقەدا تەۋاۋى سىفائە مرۋىيەكانى گۈستۋتەۋە بۇ تەنە بىگىيانەكان، ھونەرى خواستىن لىزەدا برىتتە لە بەكەسكردن و پىدائى جۈلە بەۋ كەرەستانەي كە مرۇف بۇ پاككردنەۋەي جەستە بەكارىان دەھىنئىت .

٢-رۆڤی وینهی لیکچواندن له دروست کردنی وینهی ئیرۆتیکیدا :

لیکچواندن هونهریکی رهوانیژییهو به به کتیک له رهگهزه گرنهگه کانی بونیدانی وینهی شیعی دادهنریت له نیو دهقی ئەدهبیدا ، لیکچواندن له ئەدهبدا لهسهر بنهمای خهیاڵ دادهمهزیت ، لیکچواندن ئهوه دوو شتهی که باسی لیهوه کریت و بهیهکتری دهچوینریت له بیرو میشکی شاعیر یان نوسهردا دروست بووه ، ((لیکچواندن خستنه رووی شتیک یان چهند شتیکه له رووی واتاوه که هاوبهشن له سیفهتدا له ریگهی ئامرازه کانی لیک چواندن ، وهک یهک بو درخستن و روون کردنهوهی شتیکی نادیاره ، که به شتیکی دیار و ناسراو دهچوینریت . یان درخستن بر و سۆز یان رازاندنهوهی دهبرین ))(٣٦) واته ههمیشه له لیکچواندندا دوو شت به یهک دهچوینریت که له سیفهتیکدا هاوبهشن بهلام ئەم سیفهته له کههستهیهکیاندا زاتره ، ((لیکچواندن بهستن و پهیدا کردنی ویکچوونیکه له نیوان دوو شت یان زیاتردا ، به مهبهستی بهشدارێ کردنیان له شیوهیهکی یان زیاتر به ئامرازیک لهوبارهی که قسه کهر مهبهستی)) (٣٧)

کهواته لیکچواندن، لیکچواندن شتیکه به شتیکی دیکه ، به مهبهستی بهدهست هینانی پینچویندراو ، دهتوانین بلیین که ئەم هونهره کۆنترین وینهی روونیژییهو له هونهره کانی تری رهوانیژی ئاسانتره بو تیگهیشتن و دهکریت بلیین چواندن پیکهوه هاتنی دوو شته ، که له ههندی سفات و تایبهتمهندیاندا هاوبهشن ، بهلام ههریهکهیان خاوهن تایبهتمهندی خویان بن ، ههروهک چۆن لهبارهی چواندنهوه وتراوه که ((شت به خوی ناچوینریت و شتیکیش بهیهک ناچوینریت که له هیچ سیفهتیکهوه لهیهک نهچن چونکه ئەگه ئهوه دوو شته له ههموو لایهکهوه لهیهک بچن ، ئەوا دهبن به یهک ))(٣٨) کهواته ئەگه بمانهویت سفات و تایبهتمهندی شتیک دربخهین ئەوا به شتیکی دیکهی نزیک له خوی دهچوینین .

کهواته لیکچواندن ((ساغ کردنهوهی سیفهتی کزو نادیار(لیچوو) ه بهسیفهتی زهق و ئاشکرای لهو چوو)) (٣٩) بهم پیه لیکچواندن دهستیکی بالای ههیه له پیشاندان و رازاندنهوهی وینه کیشانی ناو وینه شیعیه کانی دهقیکی شیعی ، کهواته لیکچواندن یه کیکه لهو شیوازه هونهریانهی که وینهی شیعی لهسهر بنیاد دهنریت ، شاعیران به شیوهیهکی زۆر فراوان به کاری دههینن ، ئەمهش له دوو لایهندا خوی دهبینتهوه ، که ههردوو شته که له ههندی سفات و تایبهتمهندیاندا لهیهک بچن و له ههندیکیاندا جیاواز بن ، چونکه دهنریت و لیکچواندن ((په یوهندیه کی بهراوردیه له نیوان دوو لایهه بههوی یه کبوون و هاوبهشیان له خاسیهتیک یان حالهتیک یان له چهند خاسیهت و حالهتیکدا)) (٤٠) هونهری لیکچواندن چوار بنههتی سههه کی ههیه ((١-لیچوو : ئەو لایهنهیه که مهبهستمانه بهلایهنتیکی دیکه ی بچوینین .

٢-لهوچوو : ئەو لایهنهیه که دهمانهویت چوینراوی پی بچوینین .

٣-ئهوزاری چواندن : ئەو ئامرازیه که لیچوو و لهوچوو بهیهکهوه دهبهستتهوه دهکریت به کار بهینریت یان لا بریت .

٤-رووی لیکچوون : سیفهتی کۆکه رهوهی نیوان لیچوو و لهوچوو و لهههمان کاتیشیدا کۆکه رهوهشی پی دهنریت .)) (٤١)

قوباد له شیعی (شهو) دا دهلیت :

شهو ، میردیکێ ئەزهلبی خۆره

خۆریش ، ژنیکێ ئەبهدی

شهوا!

هه موو بوولێلێک

تا ده می کازیوه

له شانشین پشی چیاکاندا

جوت دهن

له ده می ئەوانهوه

ملیارهها ماچ له شهقهی بال دهن

ئەوان،

مىليارەھا جىگەر گۆشە و دەبەخىش بە ئاسمان

لېرە ،

بەورېئىنە ماچانە دەلېن

باران !

بە و جىگەر گۆشانەش دەلېن ئەستېرە!! (۴۲)

شاعىر لە رېگەى سود وەرگرتن لە ھونەرى لىكچواندەنەو تەوانىيەتى وئىنەيەكى ئىرۇتىكى دروست بىكات ، كە باس لە پىرۇسەى سىكىسى دەكات و چۇنىەتى دروست كىردى مندال لە ئەنجامى جوتبۇونى دوو پەرگەزى جوداوە كە لېرەدا ((رېئىنەى ماچى)) چواندووە بە باران ، كە رېئىنە زىاتىر سىفەتى بارانە، باران بەرېئىنە دەبارىت كە شاعىر خستىيەتتە پال ماچ واتە ماچ و باران لەيەك دەچن لە زۇرى و بە رېئىنەيدا .

ماچ - لىچوھ .

باران - لەوچووە .

دەلېن - ئامرازى پىكەو بەستە .

رېئىنە - رووى لىكچوونە .

قوباد لە شىعەرى (چاى ھەلىب) دا دەلېت:

جۇگەى شىعەرە لەشى سىپىت..

لەشى رەشم،

جۇگەى چايە ،

بالىگەرېن ئاوتتە بن

خورەى ئەو ھەردوو جۇگايە (۴۳)

دىسانەو قوبادى جەلېزادە وەكو شاعىرېكى تىنۇى ژن و جوانىەكانى جەستەى ژن سودى لە ھونەرى لىكچواندن وەرگرتو و وئىنەى ئىرۇتىكى پى دروست كىردو و وەسفى جەستەى عاشقەكەى دەكات و دەيچوئىتتە بە جۇگەى شىر لە سىپىتى و جوانىدا و جەستەى خۇشى دەچوئىتتە

بە (چا) لە رەشىدا ، واتە

لەش - لىچوو .

جۇگەى چا - لەوچوو

جۇگەى شىر - لەوچوو .

ئامراز نەھاتووە

رووى لىكچوون سىپىتى و رەشىتتە يە .

قوباد لە شىعەرى (مەمك) دا دەلېت :

ئىستە مەمكت ...

دوو پشىلەى خىرى مالىن .

ھەتا زىتەر ،

دەستىان بەسەر سەرا بىنم

پتر چاوی حەز لێك دەنێن،

كەچی دوێنی

دوو بارە كەوی كۆی بوون

هەتا شابالیم هەلکێشان

سەد دەنوکیان دا لە دەستم (٤٤)

دوبارە قوبادی شاعیر وەکو عاشقیکی مەمک و جوانی ژنان مەمکی چواندوو بە دوو پشیلە خەری مای چونکە پشیلە مای دەستەمۆ دەبێت کە دەست بەسەریدا دەهێنیت باس لەوە دەکات کە هەتا دەستیان پێدا بێنیت زیاتر حەز دەکەن و چێژ وەر دەگرن لەو دەست بازیه .

مەمک . لێچوو

دوو پشیلە خەری مای . لەوچوو .

رووی لێکچوونیان . دەستەمۆیانە .

شاعیر لە شیعری (کۆ) دا دەئێت :

بۆیە مەمکی تۆم خۆش دەوی

لە کۆ دەچی

کانی و ..

بنار و ..

هەوراز و ..

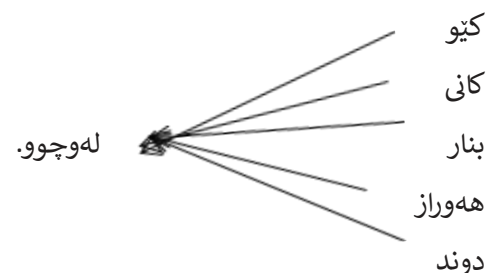
دوندی هەیه

هۆ کچی جوان ..

ئەگەر کۆی بمتۆرێنی

مەمکت دەکەم بە دەست گیران ! (٤٥)

مەمک . لێچوو



ئەوزار . نەهاتوه

رووی لێکچوون . بەرزی و قوتییه .

قوباد شاعیرێکە ، کە شاعیرانە وشەکانی زمان هەلەبژێرێت و ینەیی شیعری و ئیستاتیکی دەق دەراژێنێتەوه ، زمانیکە تاییبەتە بە خۆی نەک زمانیکە هاوبەش زمانی خێزان و فێرگەو شەقام ، زمانی قوبادی جەلێزادە ئۆرگینالیکە لەسەر و ئەووەیە کە کەسانی دیکە بتوانن لاسای بکەنەوه ، زمانی شیعەرەکانی زمانیکە یاخێه لە زمانی باو ، کە بۆن و بەرامەیی خۆی هەیه تیکەل بە رۆحمان دەبێت و لامان دەمێنێتەوه ، رەنگە لەبەر ئەم زمانە تاییبەتیە شیعریەیی خودی شاعیر بێت ، کە زۆر جار رۆبەرۆی رەخنەو گرفتی کۆمەلایەتی بوییتەوه لە ناو کۆمەلگادا

په‌راویزه‌کان:

- (۱) زانا خه‌لیل، ئیروۆتیک له‌ شیعی (نالی) دا، چاپی یه‌که‌م، هه‌ولێر، ۲۰۱۳، لا ۱۹۱.
- (۲) نه‌وزاد ئه‌حمه‌د ئه‌سه‌ود، فه‌ره‌ه‌نگی زاراوه‌کانی ئه‌ده‌ب و زانسته‌ مرۆفایه‌تیه‌کان، چاپی یه‌که‌م، ۲۰۱۵، ل ۷۴.
- (۳) محمد حاجی زاده، فه‌ره‌ه‌نگی رافه‌یی (ئیزم) ه‌کان، و/ سیروان موسا پور، چاپی یه‌که‌م، تاران، ۲۰۱۸، ل ۴۳.
- (۴) حوسین سۆران، ده‌رکه‌وته‌کانی شه‌طح له‌ ئه‌ده‌بی کوردیدا، ئیروۆتیک و ئه‌فسانه‌ لای شیرزاد هه‌سه‌ن، چاپی یه‌که‌م، سلێمانی، ۲۰۱۶، ل ۱۴۰.
- (۵) نه‌وزاد ئه‌حمه‌د ئه‌سه‌ود، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۷۵.
- (۶) زانا خه‌لیل، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۲۰.
- (۷) قوبادی جه‌لیزاده، چاکه‌تیک له‌ کۆنه‌ ده‌کرم، چاپی یه‌که‌م، سلێمانی، ۲۰۱۵، ل ۲۴۴.
- (۸) د.شاهۆ سه‌عید، تۆ ده‌توانیت به‌ قومی ماچ بمخه‌یته‌ هه‌لقولین، چاپی یه‌که‌م، هه‌ولێر، ۲۰۰۷، ل ۳۱.
- (۹) قوبادی جه‌لیزاده، شه‌هید به‌ ته‌نیا پیاسه‌ ده‌کات، چاپی دووهم، هه‌ولێر، ۲۰۰۷، ل ۴۰۱.
- (۱۰) قوبادی جه‌لیزاده، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۴۰۲.
- (۱) زانا خه‌لیل، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۵۳-۵۴.
- (۲) حه‌مه‌ مه‌نتک، ئۆنتۆلۆژیای بوون له‌ شیعی «نالی» دا، گۆڤاری گه‌لاوێژ، ژماره (۲)، سلێمانی، ۲۰۱۱، ل ۲۰۰.
- (۳) قوبادی جه‌لیزاده، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۵۴۹.
- (۴) قوبادی جه‌لیزاده، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۵۴۴.
- (۵) هۆراس، هونه‌ری شیعر، و/ حه‌مه‌د عه‌زیز، بغداد، ۱۹۷۹، ل ۳۴.
- (۶) قوبادی جه‌لیزاده، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۷۴۲.
- (۷) قوبادی جه‌لیزاده، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۷۴۲.
- (۸) عبدالمنعم الحنفی، فه‌ره‌ه‌نگی ده‌رونی سیکسی، و/بروا علا‌دین، به‌شی دووهم، ۲۰۱۱، ص ۸.
- (۹) سیکمۆند فرۆید، لیکدانه‌وه‌یه‌کی سیکسیانه‌ بۆ میژوو، و/ سه‌لاح سه‌عدی، هه‌ولێر، ۲۰۱۷، ل ۹۷.
- (۲۰) سه‌ردار ئه‌حمه‌د هه‌سه‌ن گه‌ردی، بنیاتی وینه‌ی هونه‌ری له‌ شیعی کوردیدا (۱۹۷۰-۱۹۹۱) سلێمانی، ۲۰۰۴، ل ۲۵.
- (۲) هاوژین سلێوه‌ عیسا، بنیاتی وینه‌ی هونه‌ری له‌ شیعی شیرکو بیکه‌سدا، سلێمانی، ۲۰۰۹، ل ۱۹.
- (۲۲) هه‌ژار فه‌قی سلێمان، سینه‌ری مانا، سلێمانی، ۲۰۱۸، ل ۲۲.
- (۲۳) ئومید ناشنا، ئه‌شکی باوان، به‌ره‌مه‌ی بلاو نه‌کراوه‌ و له‌یاد کراوی کامه‌ران موکری، هه‌ولێر، ۲۰۰۱، ل ۲۱.
- (۲۴) ده‌ریا جه‌مال هه‌ویزی، وینه‌ی رونیژی له‌ کۆمه‌له‌ شیعی (شه‌هید به‌ته‌نیا پیاسه‌ ده‌کات) ی قوبادی جه‌لیزاده‌دا، سلێمانی، ۲۰۰۹، ل ۴۳.
- (۲۵) هۆراس، هونه‌ری شیعر، ل ۳۴.
- (۲۶) بیته‌ر هالیپرگ و دانه‌رانی تر، تیۆری ئه‌ده‌بی و شیواز ناسی، و/ ئه‌نوه‌ر قادر محمد، چاپی یه‌که‌م، سلێمانی، ۲۰۱۰، ل ۷۹.
- (۲۷) uk,oxford advance learning dictionary,A.S.Honby,oxford university press,sixth edition, ۲۰۰۴, ۸۰۳ page.
- (۲۸) سه‌ردار ئه‌حمه‌د هه‌سه‌ن گه‌ردی، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۲۳۸.
- (۲۹) هه‌ژار فه‌قی سلێمان، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۱۶۳.
- (۳۰) د.سه‌ید ئه‌حمه‌د پارسا، رونیژی له‌ ئه‌ده‌بی کوردیدا، سنندج، ۱۳۹۷، ل ۷۲.
- (۳) قوبادی جه‌لیزاده، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۲۹.

- (٣٢) سه‌چاوه‌ی پێشو، ل ٩٩٥
- (٣٣) قوبادی جه‌لیزاده، سه‌چاوه‌ی پێشو، ل ٥٩٠
- (٣٤) سه‌چاوه‌ی پێشو، ل ٥٢٧
- (٣٥) قوبادی جه‌لی زاده، چاکه‌تیک له‌ کۆنه‌ ده‌کرم، ل ٢٨١.
- (٣٦) پ.د.عه‌بدولواحید موشیر دزه‌یی، پراگماتیک و په‌وانیژی، چاپی یه‌که‌م، ٢٠١٥، ل ٧١.
- (٣٧) عه‌زیز گه‌ردی، په‌وانیژی، چاپی یه‌که‌م، به‌غداد، ١٩٧٢، ل ٢٢.
- (٣٨) عه‌بدولسه‌لام سالار، هونه‌ری په‌وانیژی له‌ شیعی نالیدا، نامه‌ی ماسته‌ر، زانکۆی سلێمانی، ٢٠٠٠، ل ٤٠.
- (٣٩) سه‌ردار ئه‌حمه‌د حه‌سه‌ن گه‌ردی، سه‌چاوه‌ی پێشو، ل ١٤٤.
- (٤٠) ده‌ریا جه‌مال حه‌وێزی، سه‌چاوه‌ی پێشو، ل ٦١.
- (٤١) هه‌زار فه‌قی سلێمان، سه‌چاوه‌ی پێشو، ل ٥٠.
- (٤٢) قوبادی جه‌لیزاده، سه‌چاوه‌ی پێشو، ل ٤٣٧.
- (٤٣) قوبادی جه‌لیزاده، سه‌چاوه‌ی پێشو، ل ١٦٧.
- (٤٤) قوبادی جه‌لیزاده، سه‌چاوه‌ی پێشو، ل ٢٣.
- (٤٥) سه‌چاوه‌ی پێشو، ل ٤٤.

## ئه‌نجامه‌ کان

له‌ لیکۆئینه‌وه‌ که‌ماندا گه‌پشتینه‌ ئه‌م ئه‌نجامانه‌ی خواره‌وه‌ :

- ١- ئیروۆتیک چه‌مکیکی نوێ ئه‌ده‌بیه‌وه‌ هه‌موو ئه‌و تیکست و ده‌قه‌ ئه‌ده‌بیانه‌ ده‌گرتته‌وه‌، که‌ باگراوندیکی سیکسیان هه‌یه‌.
- ٢- وینه‌ی شیعی رۆتیک سهره‌کی ده‌بینیت بۆ پارازاندنه‌وه‌ و به‌خشی لایه‌نی ئیستاتیکا به‌ ده‌قی ئه‌ده‌بی، که‌ شاعیران ده‌یکه‌ن به‌ بنه‌مایه‌ک بۆ ده‌ربهری ئه‌و لایه‌ن و هه‌ستانه‌ی له‌ دڵ و ده‌رونیاندا په‌نگی خوارده‌وته‌وه‌وه‌ هۆیه‌که‌ بۆ گه‌یاندنی ئه‌و مه‌به‌ستانه‌ به‌ خوێنه‌ران و گوێگران.
- ٣- قوبادی جه‌لیزاده‌ وه‌ک شاعیریکی نوێگه‌ر و هاوچه‌رخ له‌ باسکردنی ئیروۆتیک و سیکس زمانی ده‌قه‌کانی له‌ ئاستیکی بڵندایه‌ و هه‌ندیک جار ئاشکراشته‌کان نادرکینیت و په‌نا ده‌باته‌ به‌ر به‌کاره‌ینانی هونه‌ره‌کانی په‌وانیژی و جوانکاری.
- ٤- له‌ ناوه‌رۆکی شیعه‌ره‌کانی قوباددا زۆر به‌ روونی هه‌ست ده‌کریت به‌ ئه‌و شیوازانیه‌ی، که‌ شاعیران بۆ دروست بوونی وینه‌ی خواستی ده‌یگرنه‌ به‌ر، شاعیریش سه‌رکه‌وتوانه‌ په‌یوه‌ندیه‌کانی نیاوان و اتاو خواستی به‌کار هێناوه‌ بۆ دروست کردنی وینه‌ی ئیروۆتیک.
- ٥- وینه‌ی لیکچواندن وه‌ک یه‌کی له‌ جووره‌کانی وینه‌ی په‌وانیژی به‌شیکی به‌رچاو له‌ شیعه‌ره‌کانی قوبادی جه‌لیزاده‌ پیک ده‌هینیت هه‌رچه‌نده‌ زۆریه‌ی لیکچواندنه‌کانیشی تایبه‌ت کردوه‌ به‌ جه‌سته‌وه‌ له‌شی ئافره‌ت و له‌ زۆر کۆپله‌ی شیعه‌ردا جه‌سته‌وه‌ له‌شی ئافره‌تی کردوه‌ به‌ لیکچوو بۆ دیارده‌کانی سروشت



سه رچاوه كان

- 1- ئوميد ناشنا ، ئەشكى باوان ، بهرهمى بلاو نه كراوه و له ياد كراوى كامهران موكرى ، ههولير ، 2001.
- 2- بيتهر هائيبگر و دانهرانى تر ، تيؤرى ئەدهبى و شىواز ناسى ، و/ ئەنوهر قادر محمد ، چاپى يه كهه ، سلتيماى ، 2010.
- 3- پ.د. عهبدولواحيد موشير دزهبي، پراگماتيک و پهوانبيژى ، چاپى يه كهه ، 2015.
- 4- حه مه مهنتك، ئۆتۆلۆژياى بوون له شيعرى «نالى» دا ، گوڤارى گهلاويز ، ژماره (2) ، سلتيماى ، 2011.
- 5- حوسين سۆران ، دهركهوته كانى شهطح له ئەدهبى كورديدا ، ئيرۆتيك و ئەفسانه لاي شيرزاد حهسەن ، چاپى يه كهه ، سلتيماى ، 2016.
- 6- دهريا جهمال حهونيزى ، وينهى رونبيژى له كۆمهله شيعرى (شههيد بهتهنيا پياسه دهكات) ي قوبادى جهليزادهدا ، سلتيماى ، 2009.
- 7- د. سهيد ئەحمەد پارسا ، رونبيژى له ئەدهبى كورديدا ، سندرچ ، 1397.
- 8- د. شاهۆ سهعيد ، تۆ دهتوانيت به قومى ماچ بمخهيتته ههلقولين ، چاپى يه كهه ، ههولير ، 2007.
- 9- زانا خهليل، ئيرۆتيك له شعرى (نالى) دا ، چاپى يه كهه ، ههولير ، 2013.
- 10- سهردار ئەحمەد حهسەن گهردى ، بنياتى وينهى هونهرى له شيعرى كورديدا (1970-1991) سلتيماى ، 2004.
- 11- سيگموند فرؤيد، ليكدانهويهكى سيكسيانه بو ميژوو، و/ سهلاح سهعدى ، ههولير ، 2017.
- 12- عهزيب گهردى ، پهوانبيژى ، چاپى يه كهه ، بهغداد ، 1972.
- 13- عهبدولسهلام سالار ، هونهرى پهوانبيژى له شيعرى ناليدا ، نامهى ماستهر ، زانكۆى سلتيماى ، 2000.
- 14- عبدالمنعم الحنفى ، فهرهنگى دهرونى سيكسى ، و/ بېروا علادين ، بهشى دووهم ، 2011 .
- 15- قوبادى جهليزاده ، شههيد به تهنيا پياسه دهكات ، چاپى دووهم ، ههولير ، 2007.
- 16- قوبادى جهليزاده ، چاكهتتيك له كۆنه دهكرم ، چاپى يه كهه ، سلتيماى ، 2015.
- 17- محمد حاجى زاده ، فهرهنگى رافهيبى ((ئيزم) هكان ، و/ سيروان موسا پور ، چاپى يه كهه ، تاران . 2018.
- 18- نهوزاد ئەحمەد ئەسوهد، فهرهنگى زاراوه كانى ئەدهب و زانسته مروفايهتیه كان ، چاپى يه كهه ، 2015.
- 19- ههژار فهق سلتيما ، سيبهرى مانا ، سلتيماى ، 2018.
- 20- هاوژين سلتيوه عيسا ، بنياتى وينهى هونهرى له شيعرى شيركو بيكه سدا ، سلتيماى ، 2009 .
- 21- هؤراس ، هونهرى شيعر. و: حه ميد عه زيز، بغداد ، 1979.

oxfordadvancelearningdictionary,A.S.Honby,oxford university press,sixth edition,uk,2004-22

Https://lckb.m.wikipedia.org>wiki-23